

Docking Entertainment System

DC910

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 100 – 240 V, 50/60 Hz
Elemes működéshez 1xCR2025
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 20 W
készenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 3 kg

Befoglaló méretek
szélesség 500 mm
magasság 165 mm
mélység 120,5 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény
..... 30 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Suomi -----	6
Português -----	24
Ελληνικά -----	42
Русский -----	61
Polski -----	80
Česky -----	98
Slovensky -----	116
Magyar -----	134

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Sisällysluettelo

Yleistä

Mukana toimitettuja varusteita	7
Ympäristötietoa	7
Turvaohjeita	7
Kuulon suojaaminen	8

Käyttöönotto

Liitännät	9~10
Verkkovirta	
Antennit	
Muut liitännät	
Laitteen kiinnittäminen seinälle	10
Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa	10

Painikkeet

Laitteen painikkeet	11
Kauko-ohjaimen painikkeet	12

Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan	13
Laitteen kytkentä valmiustilaan.	13
Kytke järjestelmä ECO Power valmiustilaan	13
Virtaa säästävä automaattinen valmiustila	13
Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen	13

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	14
Radiokanavien ohjelmointi	14
Automaattinen ohjelmointi	
Manuaalinen ohjelmointi	
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	14

USB/Kortti

USB-massamuistilaitteen tai SD/MMC- muistikortin käyttäminen	15~16
Toistotoimintojen käyttäminen	16~17
Perustoisto	
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO	
Äänitiedostojen ohjelmoiminen	

iPod-soittimen telakointiasema

Musiikin toistaminen Apple iPod -soittimesta DC910:n avulla	18
Yhteensopiva iPod-soitin	
Telakointiaseman sovitin	
Apple iPod -tiedostojen toistaminen	
iPod-soittimen akun lataaminen telakointiaseman avulla	18

AUX

Ulkoisen lähteen kuunteleminen	19
--------------------------------------	----

Kello/Ajastin

Kellon asetus	20
Ajastimen asetus	20
Uniajastimen asetus	21

Tekniset Tiedot


Hoito

Tarkistusluettelo

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philipsiin!
Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojasta koskevat vaatimukset.

Mukana toimitettuja varusteita

- Kaukosäädin ja 1 CR2025-paristo
- 3 X iPod-telakointisovitin
- 1 sertifioitu verkkolaite
(Tulo: 100- 240V~, 50/60Hz 1.4 A,
Lähtö: 24V  2.5A; valmistaja: Philips;
mallinro: GFP651DA-2425/
OH-1065A2402500U)
- 1 AUX-kaapeli
- Kiinnityspakkaus (2 kohdistustappia ja 2 ruuvia)

Ympäristötieto

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pussit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kun tuotteessa on tämä yllivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Huomautuksia paristojen/akkujen hävittämisestä

Laite sisältää paristot, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana.

Ota selvää paikallisista paristojen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokivessä mainittu käyttöjännite (tai jännitteenvalitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjajhylyyn).
- Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumenemisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihto ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- Kuulokkeiden liiallinen äänenpaine saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Akkuja tai paristoja ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle tai tulelle.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.

Yleistä

- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- Akkuja tai paristoja (asennettu) ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, esimerkiksi auringonvalolle tai tulelle.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

Kuulon suojaaminen

Kuuntele kohtalaisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Korkeammat äänenvoimakkuudet on tarkoitettu huonokuuloisten käyttöön.
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

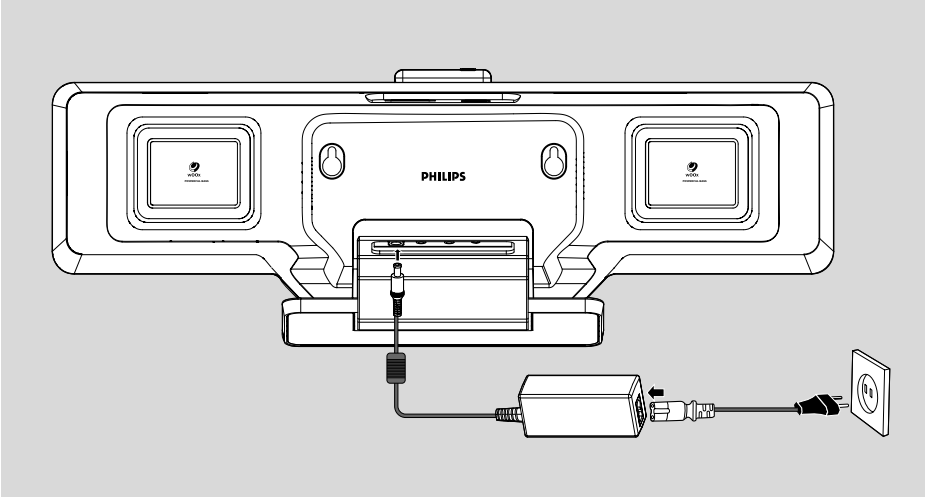
- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta ja keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.



Liitännät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

(A) Verkkovirta

- Tarkista ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan, että kaikki tarvittavat kytkennät on tehty.
- DC-liitin on laitteen alapaneelissa.

VAROITUS!

- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Muun verkkolaitteen käyttäminen saattaa vahingoittaa päälaitetta.
- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentussuoja (ei kaikissa malleissa).
Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuumuus). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

(B) Antennit

FM Antenni

FM antennin kytkeminen ei ole tarpeellista, koska se on systeemissä sisäänrakennettuna.

- Paranna kuuluvuutta säätämällä antennia.

(C) Muut liitännät

Mukana ei ole muita laitteita eikä liitäntäjohtoja. Katso ohjeet yhdistettävän laitteen omasta käyttöohjeesta.


USB-massamuistilaitteen tai SD/MMC-muistikortin liittäminen

Kun liität hifijärjestelmään USB-massamuistilaitteen tai SD/MMC-muistikortin, voit kuunnella laitteeseen tai kortille tallennettuja kappaleita hifijärjestelmän tehokkaista kaiuttimista.

- WesternLiitä USB-laitteen USB-liitin laitteen -liitäntään.

TAI

laitteille, joissa on USB-kaapeli:

- 1 Liitä USB-kaapelin toinen liitin laitteen -liitäntään.
- 2 Aseta USB-kaapelin toinen pistoke USB-laitteen USB-ollossyöttimeen.

Käyttöönotto

TAI

muistikortille:

- Aseta muistikortti (metallinen kosketuspinta vasemmalle) järjestelmän päällä olevaan **SD / MMC**-paikkaan.

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

Tämän ominaisuuden ansiosta voit kuunnella musiikkia ulkoisesta laitteesta hifijärjestelmän tehokkaista kaiuttimista.

- Liitä laitteen mukana toimitettu AUX-IN-kaapeli AUX IN-1- tai AUX-2-liitäntään (3,5 mm, alapaneelissa) ja ulkoisen laitteen (kuten television, lasersoittimen, DVD-soittimen tai tallentavan CD-soittimen) AUDIO OUT -ääniliitäntään tai kuulokeliitäntään.

Huomaa:

- *Katso liitetyn laitteen omasta käyttöohjeesta lisää tietoa.*

Laitteen kiinnittäminen seinälle

Laitteen seinäasennusohjeet ovat erillisissä kiinnitysohjeissa.

Huomaa:

- *Kiinnittäminen seinälle edellyttää sementtiseinää.*

Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa

VAROITUS!

- Poista kaukosäätimen muovinen suojakalvo ennen käyttöä alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.
- Jos kaukosäädin ei toimi kunnolla tai sen toimintasäde on lyhentynyt, vaihda paristo (CR2025).



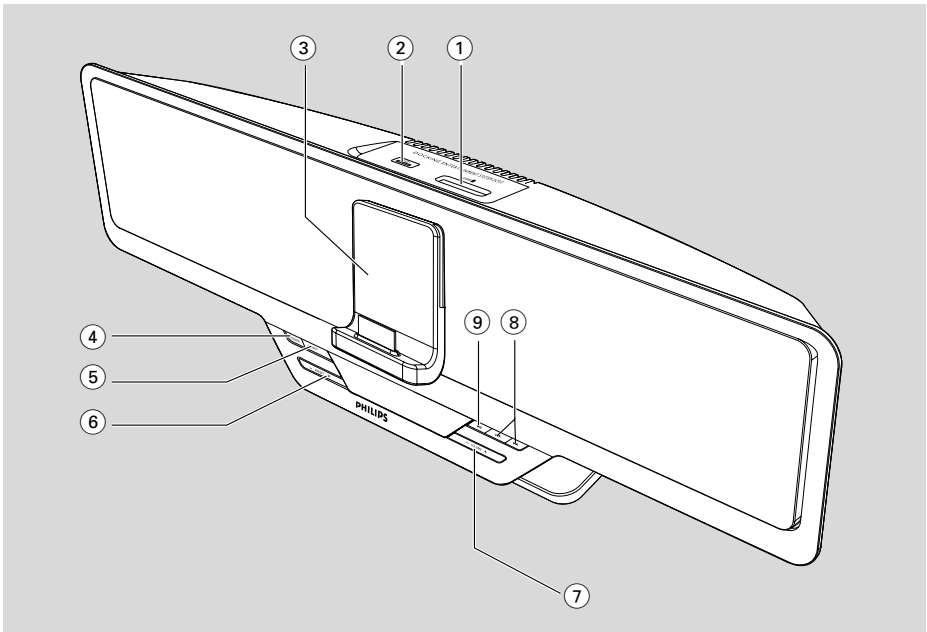
- 1 Avaa paristolokero työntämällä kantta.
- 2 Vaihda tilalle uusi paristo ja tarkista, että navat tulevat oikein päin.
- 3 Sulje paristolokero työntämällä se takaisin paikalleen.

Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmaisinta kohti.
- 2 Valitse ohjattava laite painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen valintapainiketta
- 1 Valitse sitten toiminto (esim ► II, ◀ ◀ ►).

VAROITUS!

- Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos kauko-ohjainta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita ja ne tulee hävittää asianmukaisesti.



Laitteen painikkeet

① SD / MMC

- SD/MMC-muistikortin korttipaikka

② USB port

- suoran USB-lähteen valitsemiseen.

③ iPod-telakointiasema

- iPod-soittimen voi ladata ja sen musiikkia voi kuunnella tämän järjestelmän avulla.

④ POWER

- Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.

⑤ SOURCE

- valitsee äänilähteen TUNER (FM)/iPod/USB/ CARD (SD/MMC)/AUX.

⑥ PRESET +/-

- (USB/CARD) hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.
- valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.

DBB (Dynamic Bass Boost)

- Ottaa bassotehostuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä. (valitse USB-/virittimessä painamalla painiketta ja vapauttamalla se)

DSC (Digital Sound Control)

- Valitsee esimääritetyt taajuuskorjausasetukset. (valitse USB-/virittimessä painamalla painiketta ja vapauttamalla se)

⑦ VOLUME +/-

- säätää äänenvoimakkuuden.
- asettaa tunnit tai minuutit.
- Valitsee 12 tai 24 tunnin esitystilan.

⑧ << / >>

USB/CARD/iPod

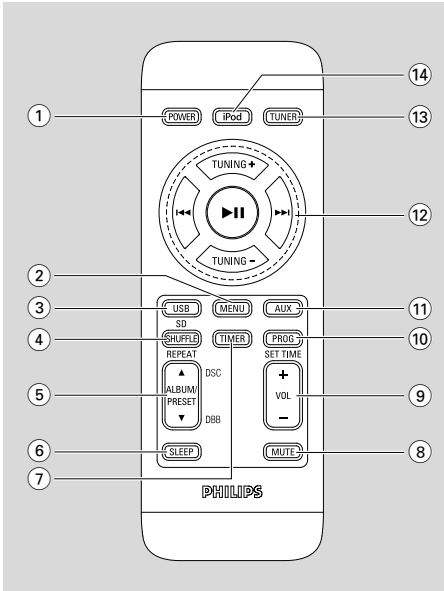
- Pikahaku eteen- ja taaksepäin kappaleen sisällä (pidä painettuna).
- hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.

TUNER Virittää radioasemat (ylös/alas).

⑨ >> ||

- toiston aloitus tai keskeytys.

Painikkeet



Kauko-ohjaimen painikkeet

- ① **POWER**
 - Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.
- ② **MENU**
 - vastaa iPod-soittimen MENU-painiketta.
- ③ **USB/SD**
 - Siirtyy USB- ja SD-tilan välillä.
- ④ **SHUFFLE/REPEAT**
USB/CARD
 - USB-laitteiden ja muistikortille tallennettujen raitojen satunnaistamiseen.
 - valitsee jatkuvan toistotilan.
- ⑤ **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
 - (USB/CARD) hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.
 - valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.

DBB (Dynamic Bass Boost)

 - Ottaa bassotehostuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä. (valitse USB-/virittintilassa painamalla painiketta ja vapauttamalla se)

DSC (Digital Sound Control)

 - Valitsee esimääritetyt taajuuskorjausasetukset. (valitse USB-/virittintilassa painamalla painiketta ja vapauttamalla se)

- ⑥ **SLEEP**
 - valitsee uniajastinajan.
- ⑦ **TIMER**
 - asettaa ajastuksen.
- ⑧ **MUTE**
 - keskeyttää ja käynnistää äänentoiston.
- ⑨ **VOL +/-**
 - säätää äänenvoimakkuuden.
 - asettaa tunnit tai minuutit.
 - Valitsee 12 tai 24 tunnin esitystilan.
- ⑩ **PROG/SET TIME**
 - (USB/CARD) ohjelmoi kappaleet.
 - (TUNER) ohjelmoi radiokanavia manuaalisesti.
 - valitsee kellotoiminnon.
- ⑪ **AUX**
 - Valitsee AUX-tilan.
- ⑫ **▶ II**
 - toiston aloitus tai keskeytys.
 - Valinnan vahvistaminen (vain iPod-valikon käyttö).

TUNING +/-

TUNER Virittää radioasemat (ylös/alas).
 iPod-valikon selaaminen.

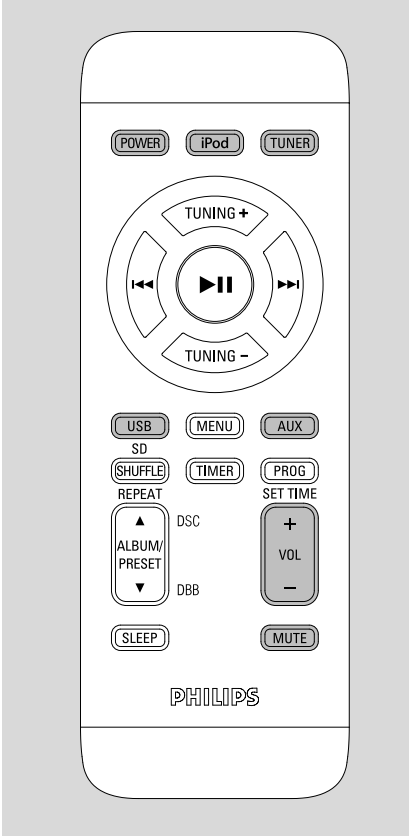


USB/CARD/iPod
 Pikahaku eteen- ja taaksepäin kappaleen sisällä (pidä painettuna).
 hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.

- ⑬ **TUNER**
 - Valitsee viritinlähteen.
- ⑭ **iPod**
 - Valitsee iPod-lähteen.

Huomautuksia kauko-ohjaimesta:

- Valitse ensin ohjattava ohjelmälähde painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen painiketta (esim. iPod, TUNER jne.).
- Valitse sitten haluttu toiminto (▶ II, <<<, >>> jne.).



TÄRKEÄÄ:

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **POWER**.
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
- Paina laitteen **SOURCE**-painiketta tai kaukosäätimen **iPod**-, **TUNER**-, **USB/CARD**- tai **AUX**-painiketta.
→ Laite vaihtaa valitulle ohjelmälähteelle.

Laitteen kytkentä valmiustilaan.

- Paina **POWER**.
→ Valmiustilassa kellon taustavalo on sammuksissa.
→ Näytössä näkyy kellonaika tai ---: ---, jos kellonaikaa ei ole asetettu.

→ Äänenvoimakkuustaso, interaktiiviset ääniasetukset, viimeksi valitut lähde- ja virtinohjelmoinnit säilyvät laitteen muistissa.

Kytke järjestelmä ECO Power valmiustilaan

- Paina **POWER**-painiketta painettuna yli 2 sekuntia.
→ Taustavalo sammuu.

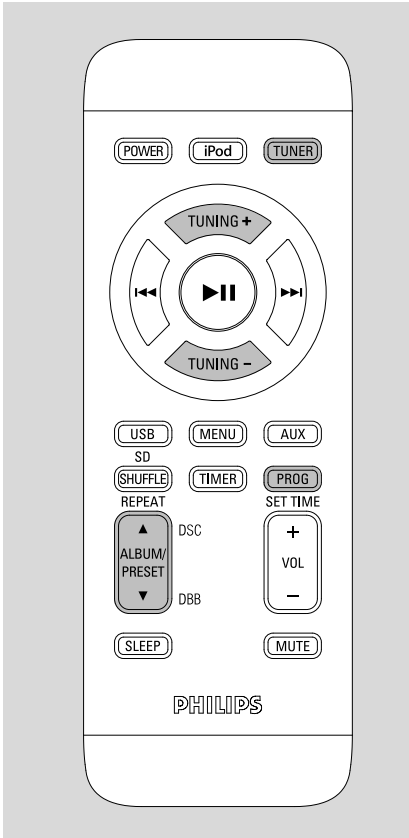
Virtaa säästävä automaattinen valmiustila

Virran säästämiseksi järjestelmä siirtyy automaattisesti Eco Power -valmiustilaan 15 minuutin kuluttua siitä, kun toisto on päättynyt eikä mitään säädintä ole käytetty.

Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

- 1 Paina **VOLUME +/- (VOL +/-)** kauko-ohjaimella) äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi.
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso VOL ja numero väliltä 0, 1, 2, ...32.
- 2 Valitse äänitehoste (**ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC**) painamalla **USB**-virtitilassa laitteen **DSC** pitkäään ja vapauttamalla se.
- Valitse äänitehoste **iPod/AUX**-tilassa painamalla laitteen **DSC**.
- 3 Ota bassokorostus käyttöön tai poista se käytöstä pitämällä **USB**-virtitilassa alhaalla laitteen **DBB** ja vapauttamalla se.
- **iPod/AUX**-tilassa voit ottaa bassokorostuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä painamalla laitteen **DBB**.
→ Jos **DBB**-toiminto on kytketty, **DBB ON**-ilmaisim näkyy.
→ Jos **DBB** ei ole käytössä, **DBB OFF** tulee näkyviin.
- 4 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.
→ Toisto jatkuu äänettömänä ja näytössä vilkkuu sana **MUTE**.
- Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
 - paina uudelleen **MUTE**;
 - säädä äänenvoimakkuussäätimet;
 - muuttaa lähteen.

Radiovastaanotto



Radiokanaville virittäminen

- Valitse virtinlähde painamalla **SOURCE**-painiketta (tai kaukosäätimen **TUNER**-painiketta) toistuvasti (FM).
- Paina alas **◀◀ / ▶▶** (tai **TUNING +/-** kaukosäätimestä) ja vapauta painike.
→ Järjestelmä etsii radiokanavaa, jonka signaalin voimakkuus on riittävä.
- Toista vaihe **2** tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalle kanavalle virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **◀◀ / ▶▶** (tai **TUNING +/-** kaukosäätimestä), kunnes olet saanut optimit vastaanoton.

Radiokanavien ohjelmointi

Voit tallentaa muistiin enintään 40 radioasemaa (40 FM).

Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen tallennus alkaa automaattisesti ohjelmoida radiokanavia pikavalinnasta 1 alkaen. Kaikki aiemmat pikavalinnat, kuten manuaalisesti ohjelmoidut kanavat, poistetaan.

- Paina **PROG** kauko-ohjaimen yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Kaikki vastaanotetut asemat on ohjelmoitu.

Manuaalinen ohjelmointi

- Viritä halutulle radiokanavalle (katso jakso "Radiokanaville virittäminen").
- Paina painiketta **PROG** kauko-ohjaimen ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näyttöön tulee **PROG**-teksti.
- Paina painiketta **PRESET +/-** (tai **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** kaukosäätimestä) antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 40.
- Paina painiketta **PROG** kauko-ohjaimen asetuksen vahvistamiseksi.
→ **PROG** häviää näytöstä; näyttöön ilmestyy ennalta ohjelmoitu numero ja ennalta ohjelmoidun kanavan taajuus.
- Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **PRESET +/-** (tai **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** kaukosäätimestä) kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

USB-massamuistilaitteen tai SD/MMC-muistikortin käyttäminen

Kun liität hifijärjestelmään USB-massamuistilaitteen tai SD/MMC-muistikortin, voit kuunnella laitteeseen tai kortille tallennettuja kappaleita hifijärjestelmän tehokkaista kaiuttimista.

Musiikin toistaminen USB-massamuistilaitteesta tai SD/MMC-muistikortilta

Yhteensopivat massamuistilaitteet ja muistikortit

Hi-Fi-järjestelmän yhteydessä voit käyttää:

- USB flash muistia (USB 2.0 tai USB1.1)
- USB flash players (USB 2.0 tai USB1.1)
- SD/MMC-muistikortit

Huomio:

- *Jotkut USB flash playerit (tai muistilaitteet) käyttävät tavaramerkin suojelevaa teknologiaa tallennetun sisällön äänityksessä. Tällä tavoin suojeletua sisältöä ei voi soittaa missään muussa laitteessa (kuten esimerkiksi tässä Hi-Fi-järjestelmässä).*
- *USB-yhteyden yhteensopivuus tämän tuotteen kanssa:*
 - a) *Tämä tuote tukee useimpia USB MSD -standardien mukaisia USB-massamuistilaitteita (MSD).*
 - i) *Yleisimpiä massamuistiluokan laitteita ovat esimerkiksi Flash-asemat, muistikortit ja muut siirrettävät muistivälineet.*
 - ii) *Jos tietokoneesi näyttöön tulee teksti Disc Drive (Levyasema), kun tietokoneeseen on liitetty massamuistilaite, se on todennäköisesti MSD-yhteensopiva ja toimii käyttämäsi tuotteen kanssa.*
 - b) *Akku- ja paristokäyttöiset massamuistilaitteet. Tarkista, että laitteen akussa/paristossa on virtaa, tai lataa USB-laite ja aseta se sitten takaisin tuotteeseen.*
- *Tuetut musiikkityypit:*
 - a) *Tämä laite tukee vain suojaamattomia musiikkitiedostoja, joiden päätteinä on jokin seuraavista:*
 - .mp3
 - .wma

b) *On line -musiikkikaupoista ostetut musiikkitiedostot eivät ole tuettuja, koska ne on suojattu digitaalinen käyttöoikeuksien suojalla (Digital Rights Management, DRM).*

c) *Sellaisia tiedostoja ei tueta, joissa on esimerkiksi jokin seuraavista päätteistä:*

- .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac.

– *Tietokoneen USB-porttia ei voi yhdistää suoraan tuotteeseen, vaikka tietokoneessa olisi mp3- tai wma-tiedostoja.*

Tuetut formaatit:

- USB tai muistitiedosta formaatti FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512 bittiä)
- MP3 data rate 32-320 Kbps sekä vaihteleva bit rate
- WMA versio 9 tai aiempi
- Hakemistojen pesäkkeet max. 8 tasoa
- Albumeiden/kansioiden määrä: maksimi 99
- Kappaleiden/raitojen määrä: maksimi 400
- ID3-tagit v2.0 tai myöhempi
- Tiedoston nimi Unicode UTF8 (maksimipituus: 128 bittiä)

Järjestelmä ei soita tai tue seuraavia:

- Tyhjiä albumeja: tyhjä albumi on albumi jossa ei ole MP3/WMA tiedostoja ja jotka eivät näy näytössä.
- Järjestelmä hyppää ei tuettujen formaattien yli. Tämä tarkoittaa esim. sitä, että Word dokumentit.doc tai MP3 tiedostot joiden tiedostopäätte on .dlf jäävät huomioidatta ja niitä ei soiteta.
- AAC, WAV, PCM äänitiedostoja
- DRM suojatut WMA tiedostot
- WMA tiedostot Lossless formaattissa

Musiikkitiedostojen siirtäminen tietokoneesta USB-massamuistilaitteeseen tai SD/MMC-muistikortille

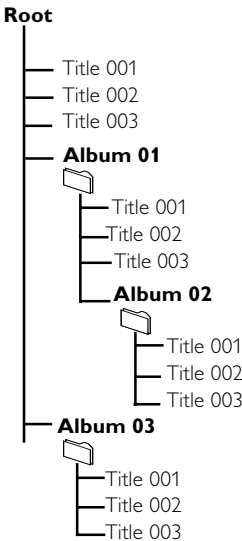
Voit siirtää lempimusiikkitiedostosi kätevästi tietokoneesta USB-massamuistilaitteeseen tai SD/MMC-muistikortille vetämällä ja pudottamalla.

Voit myös käyttää Flash Playerin musiikin hallinta ohjelmaa musiikin siirtoon

Voit kuitenkin olla, että WMA-tiedostot eivät toimi yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi.

MP3- ja WMA-tiedostojen järjesteleminen USB-massamuistilaitteessa tai SD/MMC-muistikortilla

Tämä Hi-Fi-järjestelmä käy läpi MP3/WMA-tiedostoja tarkastamalla ensin kansiot, sitten alakansiot ja sen jälkeen kappaleet. Esimerkiksi:



Järjestä MP3-WMA-tiedostosi eri kansioihin ja alakansioihin järjestelmän vaateiden mukaisesti.

Huomio:

- Jos et ole järjestänyt levyllä olevia MP3- ja WMA-tiedostoja albumeihin, albumi "01".
- Varmista, että MP3 tiedostot päättyvät .mp3 määreeseen.

– DRM suojattuihin WMA tiedostoihin, käytä Windows Media Player 10 (tai uudempi) ja polta/ konvertoi sillä. Katso www.microsoft.com saadaksesi lisätietoa Windows Media Playeristä ja WM DRM suojauksesta.

- 1 Tarkista, että USB-laite tai SD/MMC-muistikortti on liitetty kunnolla. (katso "Käyttöönotto: USB-massamuistilaitteen tai SD/MMC-muistikortin liittäminen").
- 2 Paina **SOURCE (USB/CARD)** kaukosäätimestä) kerran tai useamman kerran valitaksesi USB/CARD.
→ **NO AUDIO** (Ei ääntä) tarkoittaa, että USB-laiteesta tai SD/MMC-muistikortilta ei löydy äänitiedostoja.
- 3 Voit toistaa äänitiedostoja laitteen tai kaukosäätimen toistopainikkeilla (kuten **II**, **IIII** / **IIIIII**).

Toistotoimintojen käyttäminen

Perustoisto

Äänitiedoston toistaminen

- Paina painiketta **II** toiston käynnistämiseksi.

Toiston keskeytys

- Paina painiketta **II**.
→ Paina uudelleen **II** toiston käynnistämiseksi.

Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran **IIII** / **IIIIII** kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.
- Valitse haluamasi MP3- tai WMA-albumi ja kappale painamalla laitteen **PRESET +/-** painiketta (tai kaukosäätimen **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** -painiketta.)

Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa

- Pidä painettuna painiketta **IIII** / **IIIIII**.
→ Tiedosto toistetaan nopeasti ja alhaisella äänivoimakkuudella.

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana. Toistotilat voidaan myös yhdistää PROGRAM-toimintoon.

SHUF Kaikki äänitiedostot toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.

REP ALL Toistaa kaikki äänitiedostot/ohjelmat

REP Toistaa nykyistä äänitiedostoa yhä uudelleen

- 1 Toistotilan valitsemiseksi paina **SHUFFLE/ REPEAT** kaukosäätimestä-painiketta ennen toistoa tai toiston jälkeen, kunnes näyttöön ilmestyy haluttu toiminto.
- 2 Paina **▶▶** toiston käynnistämiseksi STOP-pysäytysasennossa oltaessa.
- 3 Normaaliin toistoon palaamiseksi paina vastaavaa **SHUFFLE/ REPEAT** kaukosäätimestä-painiketta, kunnes kyseiset SHUFFLE/ REPEAT-tilat eivät ole enää esillä näytössä.

Huomio:

– **SHUFFLE ja REPEAT** mintoja ei voida käyttää samaan aikaan.

Äänitiedostojen ohjelmoiminen

Voit tallentaa enintään 40 äänitiedostoa haluamaasi järjestykseen. Voit tallentaa saman raidan useammin kuin kerran.

- 1 Tallenna pitämällä alhaalla kaukosäätimen **PROG**-painiketta.
→ **PROG** vilkkuu ja näyttöön tulee teksti **PR** □ I.
- 2 Valitse haluamasi raidan numero painamalla **◀◀ / ▶▶** -painiketta.
- Valitse haluamasi MP3- tai WMA-albumi ja kappale painamalla laitteen **PRESET +/-** -painiketta (tai kaukosäätimen **ALBUM/ PRESET ▲ / ▼** -painiketta.)
- 3 Toista vaiheet **1-2** kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
→ **PROGRAM FULL** ilmestyy näyttöön, jos yrität ohjelmoida enemmän kuin 40 kaistaa.
- 4 Aloita ohjelman toistaminen painamalla **▶▶** -painiketta.
- 5 Voit keskeyttää toiston pitämällä alhaalla **PROG** -painiketta.

Ohjelman tarkistaminen

- Lopeta toisto pitämällä alhaalla **PROG** -painiketta. Paina sitten **◀◀ / ▶▶** -painiketta.

Ohjelman poistaminen

- Pidä alhaalla **PROG** -painiketta kerran pysäytystilassa.
- Paina **PROG** -painiketta kaksi kertaa toiston aikana.
→ **PROG** häviää näytöstä.

Huomio:

– **Yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi voi olla, että albumi/kappale tiedot eivät vastaa flash playerin musiikin hallinta ohjelman tietoja**

iPod-soittimen telakointiasema

Musiikin toistaminen Apple iPod -soittimesta DC910:n avulla

Laitteessa on telakointiasema iPod-soittimia varten. Liittämällä laitteeseen Apple iPod -soittimen voit kuunnella sen tiedostoja hifijärjestelmän tehokkaista kaiuttimista ja mahdollisesti katsella iPod-soittimen videoita.

Yhteensopiva iPod-soitin

- Apple iPod -mallit, joissa on 30-nastainen telakointiaseman liitin:
Nano (1., 2. ja 3. versio), iPod 5. versio (video), iPod touch ja iPod classic.
- iPod Shufflea ei tueta.

Telakointiaseman sovitin

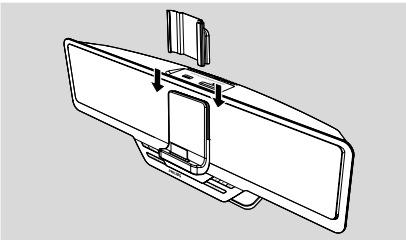
Liitä telakointiasemaan ennen soitinta asemaan yhteensopiva telakointisovitin (vakiovaruste), jotta telakoitava soitin asettuu asemaan tiukasti.

Oikean telakointisovittimen valitseminen

- Vakiovarusteena on 3 iPod-telakointisovittinta. Kussakin sovitimessa on merkit eri iPod-tyyppien mukaan.

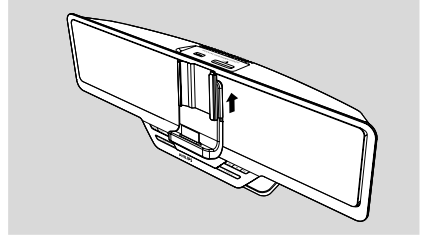
Telakointiaseman sovittimen asettaminen paikalleen

- Kohdista sovittimen tapit telakointiaseman vastaaviin kohtiin kuvan mukaisesti ja työnnä sovitin kiinni telakointiasemaan.



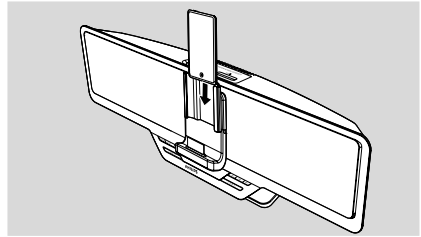
Telakointiaseman sovittimen poistaminen

- Irrota sovitin nostamalla sitä ylöspäin kuvan mukaisesti.



Apple iPod -tiedostojen toistaminen

- 1 Aseta iPod telakointiasemaan oikein.



- 2 Valitse iPod-tila painamalla toistuvasti päälaitteen **SOURCE** -painiketta (tai kaukosäätimen **iPod** -painiketta).
- 3 Kytke iPod-soittimeen virta.
- 4 Valitse ja toista haluamasi kappale/video/kuva iPod-soittimesta.

Huomautus:

– DC910-laitteen ja sen kaukosäätimen painikkeilla (**▶||**, **◀◀/▶▶**, **VOLUME** ja **MUTE**) voit ohjata joitakin iPod-soittimen toistotoimintoja, kuten toistol tauko, seuraavan/edellisen kappaleen valitseminen, pikahaku eteen- ja taaksepäin ja äänenvoimakkuuden säätäminen.
– Kaukosäätimen **TUNING +/-** - ja **▶ ||** -painikkeella voit lisäksi selata iPod-valikkoa ja vahvistaa valinnan.

iPod-soittimen akun lataaminen telakointiaseman avulla

Valmiustilassa tai virran ollessa kytkettynä voit ladata iPod-soittimen telakointiasemassa.

Huomio:

– iPod-soitinta ei voi ladata ECO-virransäästötalassa.

Ulkoisen lähteen kuunteleminen

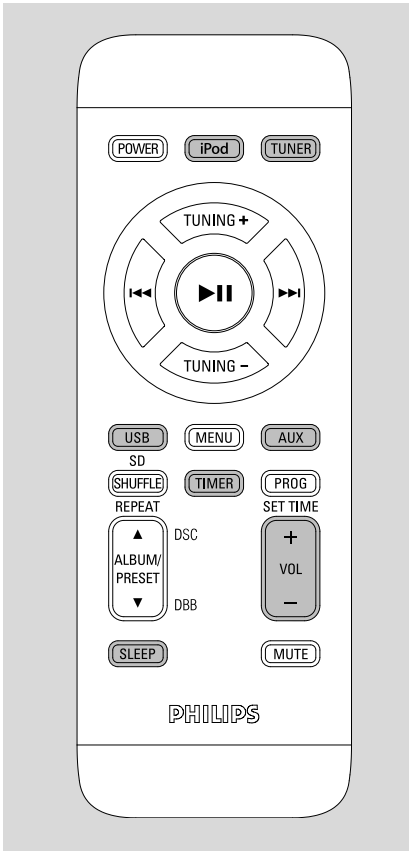
Tämän ominaisuuden ansiosta voit kuunnella musiikkia ulkoisesta laitteesta hifijärjestelmän tehokkaista kaiuttimista.

- 1 Liitä laitteen mukana toimitettu AUX-IN-kaapeli AUX 1- tai AUX 2 -liitäntään (3,5 mm, alapaneelissa) ja ulkoisen laitteen (kuten television, lasersoittimen, DVD-soittimen tai tallentavan CD-soittimen) AUDIO OUT -ääniliitäntään tai kuulokeliitäntään.
- 2 Valitse AUX 1 tai AUX 2 painamalla laitteen **SOURCE** -painiketta toistuvasti (tai kaukosäätimen **AUX** -painiketta.)

Huomio:

– *Katso liitetyn laitteen omasta käyttöohjeesta lisää tietoa.*

Kello/Ajastin



Kellon asetus

Kelloon voidaan asettaa joko 12 tai 24 tunnin näyttötoiminto (esim. 12HR tai 24HR).


- 1 Pidä valmiustilassa alhaalla kaukosäätimen **PROG/SET TIME**-painiketta.
- 2 Vaihda 12 ja 24 tunnin näytön välillä painamalla laitteen **VOLUME +/-** (tai **VOL +/-** kaukosäätimestä).
- 3 Vahvista painamalla kaukosäätimen **PROG/SET TIME** -painiketta uudelleen.
→ Kellonaika vilkkuu näyttöpaneelissa.
- 4 Aseta tunnit painikkeella **VOLUME +/-** (tai **VOL +/-** kaukosäätimestä).
- 5 Paina uudelleen **PROG/SET TIME** kauko-ohjaimen.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.

- 6 Aseta minuutit painikkeella **VOLUME +/-** (tai **VOL +/-** kaukosäätimestä).
- 7 Paina **PROG/SET TIME** kaukosäätimestä ajan vahvistamiseksi.

Ajastimen asetus

- 1 Laitetta voidaan käyttää herätyskellona, jolloin TUNER (FM)/iPod/USB/CARD (SD/MMC) kytketty asetettuna aikana (tehdään vain kerran).
- 2 Jos mitään painikkeista ei paineta 30 sekunnin sisällä, laite siirtyy ajastimen asetustilaan.
- 1 Paina valmiustilassa painiketta **TIMER** yli kaksi sekuntia.
- 2 Valitse äänilähde painamalla painiketta **SOURCE** useita kertoja (tai painamalla kaukosäätimen vastaavia lähdepainikkeita).
- 3 Paina **TIMER** toiminnan vahvistamiseksi.
→ Tämän jälkeen kellon tuntien numerot alkavat vilkkua.
- 4 Aseta tunnit painikkeella **VOLUME +/-** (tai **VOL +/-** kaukosäätimestä).
- 5 Paina uudelleen **TIMER**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 6 Aseta minuutit painikkeella **VOLUME +/-** (tai **VOL +/-** kaukosäätimestä).
- 7 Paina **TIMER** ajan vahvistamiseksi.
→ Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

Ajastimen **TIMER** kytkentä ja sammuttaminen

- 1 Oltuessa odotustilassa tai toiston aikana paina **kerran** kauko-ohjaimen painiketta **TIMER**.
→ Näyttöön ilmestyy  jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.

Huomautus:

- *Ajastin ei ole käytettävissä AUX-tilassa.*
- *Jos lähteeksi on valittu USB/SD/MMC eikä yhteensopivaa USB/SD/MMC-laitetta ole liitetty, lähteeksi valitaan automaattisesti TUNER.*

Uniajastimen asetus

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.

- 1 Paina aktiivisessa tilassa kaukosäätimen **SLEEP**-painiketta toistuvasti ja valitse esimääritetty aika.
→ Valittavissa on seuraavat asetukset (aika minuutteina):
120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 120 ...
→ Näyttöön syttyy "SLEEP xx". "xx" tarkoittaa aikaa minuutteina.
→ "SLEEP" tulee näkyviin, jos valitsemasi uniajastimen asetuksen arvo ei ole **OFF**.
- 2 Kun asetettu aika on halumasi lakkaa painamasta painiketta **SLEEP**.

Uniajastimen toiminnan katkaisu

- Paina painiketta **SLEEP** toistuvasti, kunnes näyttöön syttyy "OFF" tai paina painiketta **POWER**.

Tekniset Tiedot

VAHVISTIN

Antoteho	2 x 15 W RMS
Signaali-melu-suhde	≥ 70 dBA
Taajuusvaste	20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Tuloherkkyys AUX	0.5 V (max. 2 V)
Kuulokkeiden kokonaisteho	4 Ω

VIRITIN

FM-alue	87.5 – 108 MHz
---------------	----------------

USB-SOITIN TAI SD/MMC-KORTTI

USB	12Mb/s, V1.1
... Tällä järjestelmällä voidaan soittaa MP3/ WMA tiedostoja	
Albumeiden/kansioiden määrä	maksimi 99
Kappaleiden/raitojen määrä	maksimi 400

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite	100 – 240 V / 50-60 Hz
Mitat (l x k x s)	500 x 165 x 120.7 (mm)
Paino	3 kg
Odotustilan tehonkulutus	<2 W
Eko-valmiustilassa.	<1 W

Oikeus muutoksiin varataan.

Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spriitä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Radiovastaanotto on heikko.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia. ✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.
Laite ei käynnisty vaikka painikkeita painetaan.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Irota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke takaisin.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Säädä äänenvoimakkuus.
Kauko-ohjain ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Valitse ohjelmalähde (esim. iPod tai FM) ennen kuin painat toimintopainiketta (▶ , ◀▶▶). ✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. ✓ Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan). ✓ Vaihda paristot. ✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunailmaisinta.
Ajastin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Aseta kello oikein. ✓ Kytke ajastin painikkeella TIMER.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.
Jotkut USB-laitteen tiedostot eivät tule näkyviin	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Tarkasta ylittääkö kansioiden määrä 99:n tai ylittääkö kappaleiden määrä 400:n
“DEVICE NOT SUPPORTED” selaamiseen näytössä.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Poista USB-massamuistilaite tai valitse jokin toinen lähde

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

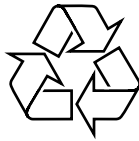
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



DC910

